

Júu[^] e too[~] fí ni[~] jì la'uii[~] quiá'⁻ Paa⁻ e catíng⁻ TIMOTEO

¹ Jnea[~] Paa⁻, jo lín'n jaang[`] dsea[`] apóo[^] i jmóo[`] ta[~] ni' júu[^] quiá'⁻ Dsea[`] Jmáang⁻. Jo Fidié[~] i láang[`] jneaa[~]aa' jee[~] dsee⁻ qui⁻ii' cóo[~]gui Dsea[`] Jmáang⁻ i cuø[~] jneaa[~]aa' e nita[~] dsì'naa' cóo[~]r[~], í'bing' caqui^u' ta[~] lajo.

² Jo jmo[~]o e jì la e catíng⁻ 'nu[`], Timoteo, co[~] 'nu^b lin' lafa' dseáng[~] jóo[~]o i dseáng[~] lajang[~] nicajáng[~] uø[~] fí jaguó[~] Dsea[`] Jmáang⁻. Jo mii[~]i Tiquí[~]ii' Fidié[~] cóo[~]gui Fíi'naa' Dsea[`] Jmáang⁻ e ni'ír⁻ güea[^] quiá'r⁻ fí lí[~] táan[~], jogui e nilí[~] fí' líiñ⁻ 'nu[`], jogui cajø e nicuør⁻ e niliseen[~] juguiá⁻ júu[^] røø.

Júu[^] # 'goo[~] quiá'⁻ jaléng[~] dsea[`] i jmigøøng[~] dsea[`] cóo[~]jalé[~] e er'

³ Jo lí[^] laco[~] jii[~] e nicafí[~]i 'nu[`], Timoteo, ie[~] cangó⁻ o fí lí[~] se[~] Macedonia, jo fá[~]túu lana, e dobi nijá[^] e fí fi[~] Éfeso e laco[~] niliúun[~] jaléng[~] i dsea[`] i e' júu[^] e ja[~] cóøng[~] røø cóo[~] júu[^] quiá'⁻ Dsea[`] Jmáang⁻ e jo[~] nijmé⁻ guir lajo.

⁴ Jogui nifi[^]re cajø e ja[~] 'né⁻ cár[~] cuente lajii[~] júu[^] cuento quiá'⁻ dsea[`] mí áang[~] qui⁻naa' o[~]gui jalé[~] júu[^] e ja[~] tóo[~] jmii[~] té[~] cuaiñ[~] quiá'⁻ dsea[`] mí áang[~] qui⁻naa'. Co[~] cóo[~] jalé[~] e júu[^] la lico[~] uing[~] e sea[~] jii[~] ta[~] jím[~] jo ja[~] e jmico[~] e jo fa[~] nidsicuáng[~]gui laco[~] si'í[~] e júu[^] quiá'⁻ Fidié[~] e quiá'⁻ jial já⁻ líng[~] dsea[`] júu[^] quiá'⁻ Dsea[`] Jmáang⁻.

⁵ Dsu' e lab uuing~ quiá'- e júu^ quiá'- Fidiéé do e 'né- nijmi'neáng'naa' dsea` rú'naa' e guiá- dsi'naa', jogui e tting'naa' guíi'~naa' jnang~ e guiá- e catíng- jmé'naa', jogui cajo e já'- líng'naa' júu^ quiá'- Dsea` Jmáang- e ngocáng` dsi'naa'.

⁶ Co' seem` i líng~ dsea` i nicatá e júu^ la jō nicár- fí jíé' jō nifé'r` jmang'` júu^ e ja' uuing~ sea'.

⁷ Dsucō' lico' iin~ jmeáng'` yaaiñ~ tifa' i e' júu^ quiu' ta~ quiá'- dsea` Israel, dsu' ja' ngáin' do e guóng` lacō` lacō` e júu^ e er' la úung` do.

⁸ Co' nine~baa' guiá- jalé'naa' e eám' íng- ta~ e júu^ quiu' ta~ do e cajme' Moi~ do fíng song jmáng' dsea` ta~ dseáng'- lacō' sí'` quiá'-.

⁹ Jogui 'né- e tóo` dsi'naa' cajo e jíi'~ coo` júu^ quiu' ta~ ja' calí- fa' e catíng- jaang` dsea` i jmóo` jmang'` e guiá-; dsucō' e júu^ e quiu' ta~ do calí- e catíng- jaléng' dsea` soo` dsí' cóo'~gui jaléng' dsea` i laang` mĩ- ee`gō ta~ huí', jogui cóo'~ jaléng' dsea` i jmóo` jalé' e 'lí' e lacō' jmirøng` dsee- yaaiñ~, jogui jaléng' dsea` i ja' jmi'gó` Fidiéé` o'gui jmi'gór` júu^ quiá'- dsea` do cajo, jogui jaléng' dsea` i jngang'` tíquiá'^ niquiá'^, osi lí' doñí' i dsea` i jmóo` ta~ jngang' dsea` rúng',

¹⁰ lí' lajaléng' dsea` i 'léé' e güññ` cóo'~ dsea` i o' quiá'r~, osi dseañu' 'léer' e güññ` la'ó' dseañuñ', osi dseamñ` 'léer' e güññ` la'ó' dseamññ` é, jogui jaléng' dsea` i jmóo` ta~ lóøng` jogui ta~ 'nñng` dsea', jogui jaléng' dsea` i ngí' ta~ quíe' jalé' júu^ adsee', jogui jaléng' dsea` i éeng` fii-, jō dsu' o' já'- jalé' e fé'r` do. Jō lí' lacō' cuøøng` fe'ee', e e júu^ quiu' ta~ do catíng- jaléng' i jmóo` lí' doñí' ee' e ja' cøøng` røø` cóo'~ júu^ niguo'^ quiá'- Fidiéé'.

11 Jo e júu^ niguoa^ do røøb` cøøng` cõo!~ e júu^ jlo!^ quiá!~ jial laang` dsea` jee~ jalé!` dsee~ quiá!r~. Jo i Fidiéé` dsea` güeang!^ nicacuø!r` jnea~ ta~ e niní!~ guí e júu^ jo.

Gui'máang!` Fidiéé` e fí!~ líiñ~ jnea~

12 Jo cuøø-ø gui'máang!~ Fí!naa! Dsea` Jmáang~ car` ngocáng` dsii~ e nicacuø!r` jnea~ bí e laco! niní!~ guí júu^ quiá!r~, co! eáam` nita~ dsír' cõo!~ jnea~, joba! nicacuø!r` jnea~ e ta~ jo.

13 Jo nañí fa! jnea~ mali~ gui eáang' gab` cafá!~ a uii~ quiá!~ Fí!naa! Dsea` Jmáang~, jogui gab` cajmeáan!~ n jaléng!` dsea` quiá!r~, jogui caløøm~ bí jaléng!` i dsea` í cajo, dsu! ie~ jo eáam' calí!~ fí!~ líng~ Fidiéé` jnea~, co! ja` mí cuín!` n Dsea` Jmáang~ ie~ jo, jogui ja` ñii~ cajo e~ jalé!` e ga` e jmóo` o do.

14 Jo dsu! Fí!naa! Fidiéé` eáam' caliguiúíñ~ cõo!~ jnea~, jo cajméer` e nicajáang!~ 'ñiá!` a fí jaguór` jogui e nijmi!` neáan` nre cajo e ngocáng` dsii~ uí!~ e cøøng` see~ naa! cõo!~ Dsea` Jmáang~.

15 Dsuco!` dseáng!~ e jáb!~ e júu^ la, jogui dseáng!~ la guím` 'né~ nilí já!~ líng` jaléng!` dsea` e júu^ la cajo; Fí!naa! Dsea` Jmáang~ cajar~ fí jmigü!` la e laco! nileáiñ~ jaléng!` dsea` røøng` dsee~, jo lajee` lajaléng!` dsea` røøng` dsee~, jnea~ bing!` i eáang' gui líng' lajo.

16 Jo uí!~ e lajob líí, joba! Fidiéé` eáam' calí!~ fí!~ líiñ~ jnea~; jo cajméer` lajo e laco! Fí!naa! Dsea` Jmáang~ cajmijnéeiñ` fí quini` jaléng!` dsea` jiéng!` jial tí!` e féng!` dsír' uii~ quié~ e. Jo cajméer` lajo cõo!~ jnea~ e laco! cuø lí~ quiá!~ jaléng!` dsea` i nabi nijáng!` yaang~ fí jaguó` dsea` do, jo lajoba! niliseeiñ` cøøng` cõo!~ Fidiéé` lata~.

17 jJoba' majmi'goo-naa' Fidiée' jogui majmiféng'naa're cajo, co' íb' Fidiée' i quiu' ta' fí la'úng- fí jmigüi' lata~, jogui íb' cajo i ja' cuøng lí júung- jogui ja' quí'~ jmií' fa' e nineeng-naa're, jogui jíi'~ íb' Fidiée' i já'! Jo lajob líí'.

18-19 Jōba' fíi-guú 'nə', Timoteo, 'nə' i lin' lafa' jóo'o, lí' laco'gui jíi'~ júu^ e nicafé' jaléng' dsea' quiá'- Dsea' Jmáang- lami~ jéeng'gui uii~ quií'-, e la'eáang' cóo'~ e júu^ jo nijmi'úun' e nijmée'^ røø lajíi'~ ta' e nicangín'. Jo jmée'^ e ta' jo la'eáang' e nisín' teá' fí' guiá- cóo'~ Dsea' Jmáang- jogui e nitíin' guíi'~ e guiá- e catín'- e nijme'^. Dsu' i líing'gui dsea' niíi'bre jalé' e guiá- e 'né- jmér- dsu' ja' cajméer' lajo, jōba' ja' té'r e teáaiñ- teá' fí' guiá- cóo'~ Dsea' Jmáang-.

20 Jo lajob nicalk- cóo'~ gáng- dseañu', jaang' i sií Himeneo jogui jaang'gui i sií Jaang-, jo nicajaan'~n i dsea' la' fí' jaguó' fii' i 'líng'^ e laco' nijmitíiñ' e ja' cár' júu^ ga' uii~ quiá'- Fidiée'.

2

Jial 'né- nimi'- dsea' Fidiée' uii~ quiá'- dsea' rúíñ'

1 Jo e laba' la guíng' e líúun'~n jaléng' dsea' rú'naa', e mi' féiñ' Fidiée', 'né- mír- jmií'ee' uii~ quiá'- jaléng' dsea' rúíñ' e laco' sea' jalé' e 'néiñ-, jogui e cuø'r' gui'máang'~ Fidiée' cóo'~ jalé' e jmóo' dsea' do.

2 Jogui 'né-bi mí'r- Fidiée' cajo uii~ quiá'- jaléng' dsea' cóong'~ i quiu' ta' cóo'~gui quiá'- lí' doñí' ií' dseata~ cajo, e laco' cuøng' e nilisee-naa' juguiá- júu^ røø e ja' jmoo-naa' ta' jíng', jogui

e jmi'goo`naa' Fidiée` e ngocáng` dsi`naa', jogui e see`naa' e jmoo`naa' jmang` e guiá`.

³ Co' e joba' guiá`, jogui cajo lajoba' e iáang` dsí' Fidiée` i caleáang` jneaa`aa' jee` jalé` dsee` qui`ii',

⁴ co' Fidiée` iin` e lajim` dsea` nileáin` jee` dsee` quiá'r`, jogui iin` e niliñí` dsea` lajii` júu` quiá'r` e catíng` Dsea` Jmáang`.

⁵ Dsoco' jo` seeng`gui Fidiée` i fíing`gui, co' jaam` Fidiée` i seeng`; jogui ja` seeng` fíing` i quíi` jmi` i íi` í' uíi` quiá`- dsea` jmigüi` fí` quini` Fidiée`, co' jii` Dsea` Jmáam`bing` i quíi` jmi` jmé` lajo.

⁶ Jo íb` dsea` i cajáng` 'ña' car` cajúin` e laco' niquir` cuaiñ` quiá`- jalé` dsee` quiá`- jaléng` dsea` jmigüi`, jo jalé` e jo cajmijnéem` Fidiée` mi` catí í' lajo.

⁷ Jo uíi` e joba' e ca`náang` Fidiée` jnea` e lín`n jaang` dsea` apóo` i quie` júu` quiá`- Dsea` Jmáang` jogui i ni` júu` quiá`- dsea` do. Jo casíin` jnea` e laco' ni`ée`e jaléng` dsea` i ja` líng` dsea` Israel e júu` sea` contøng` e catíng` Dsea` Jmáang` jogui jial nijáng` yaaiñ` fí` jaguó` Fidiée` cajo. Jo dseáng`- já`- e júu` e cafá`-a na, co' ja` jmigóo`o.

⁸ Jo lajoba' iing` jnea` e jaléng` dsea` güijmifém`bre Fidiée` fí` doñí` jíé` fí` lí` seein` e í` dsíir` jmang`- e guiá` jogui e o' guíin` o'gui e jiiñ` cajo.

⁹ Jogui lajobi iing` jnea` cajo e jaléng` dseamí` güiquí`bre si`r` laco' catíng`, jogui e ja` 'né` fa' e cár` 'mi' e 'goo' e too` jalé` e 'mo`, o'gui 'né` fa' e nijmi`iing` 'ña'r` e nijmér` e jlo`gui jñuguir` o'gui 'né` e cár` jalé` ñí` e 'mo` eáang` lafa' cunée` osi cuu` e 'mo` eáang` o'gui si`r` e 'mo` eáang` cajo.

10 Jo dsu' ja` 'né- jmér- lajo, co' lí' lí' 'né- e jmér- jmang' e guiáb- laco' catúng- e jmóo` jaléng' dseamf̂ i dseáng' nijáng' yaang~ fí jaguó Fidiée'.

11 Jo lajaléng' dseamf̂ 'né- e nú-bre lajalé' e e' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang- e ja` séer` teá' jii' coo', jogui cajo 'né- e núu' bre lajii' e ta~ e sí'í e nijmitir~.

12 Jo o'gui jnea~ cuøø- fí e jaléng' dseamf̂ ni'ér- fí lí~ siseáng' dsea` o'gui e nisór` yú'gui laco' dseañu', co' iing~ jnea~ e tiib- nijér- mi~ nití- lí~ siseáng' dsea` quiá'- e nijmiféiñ' Fidiée'.

13 Dsuco' cuøøng` Adámbing' i cajméaang` Fidiée', joguiba' cajmeáaiñ i dseamf̂ i sii` Eva do.

14 Jogui o' Adán i caligóng`, co' i dseamf̂ i sii` Eva do, íb` i caligóng` quiá'- fi~ i 'ling'^ do ie~ jo, jogui mi~ caligóin` quiá'- i 'ling'^ do, job mi~ ca'uúing- dsee- fí jmiçü' la.

15 Dsu' nileám` jaléng' dseamf̂ jee~ dsee- quiá'r- song nijmitir~ lajii' e jmóo` jaang` niquiá'^ dsea`, jogui song e ngocáng` dsíir' nijáng' yaaiñ~ fí jaguó Dsea` Jmáang- e ja` litúng- dsíir' jogui song ni-jmi'neáaiñ` jaléng' dsea` rúin', jogui cajo song seeiñ` laco' catúng- e jmóo` dsea` i cúing` Dsea` Jmáang-.

3

Jial 'né- lúng' dsea` i quie' nifí quiá'- dsea` quiá'- Dsea` Jmáang-

1 Jo lajob fii-guú' nu', Timoteo, jo dseáng' e jáb'- e júu^ la: song jaang` dsea` iin~ e nicár` nifí quiá'- dsea` quiá'- Dsea` Jmáang-, joba' coo' ta~ guiáb- jóør- e iin~ nijmér- jóng.

2 Co' i dsea` i quie' nifi' do 'né- jmér- jmang'- e guiáb- e laco' ja` cuóøng` e nicuó'- dsea` dsee` ír. Jogui ja` 'né- e seeng` fíng` dseamf` quiá'r-, jogui 'né- e iu~ dsír' cóo'~ jalé' ta~ quiá'r- jogui e guing~ dsír' cóo'~ jalé' ta~ e nijmér-, jogui 'né- e nijmi'gó` dsea` ír. Jogui 'né- e sitíiñ` e cuó'r- lí^ doñí' ií` dsea` e nidóñiñ'- jogui lí~ nijéiñ'- mi~ ií` guilíng- fí` quiá'r-; jogui eáang' 'né- tiiñ` e e'r` jaléng' dsea` cajo;

3 Jo ja` cuóøng` fa' e líiñ` jaang` dsea` íng' o'gui e jmóor` ta~ tíng` cóo'~ dsea` rúñiñ', co' 'né- e líiñ` jaang` dsea` i jmicóo'~ dsea` rúng', jogui e ja` 'nóor` mí'~; jogui 'né- e líiñ` jaang` dsea` i ja` dsináang` cuu- cajo.

4 Jo i dsea` í` 'né- e tím`bre quiu'r` ta~ sinúu^ quiá'r-, jogui 'né- e quiu'r` ta~ røø` jaléng' jóor` e laco' nijmitiñ'~ røø` jalé' ta~ huí'~;

5 dsuco' song jaang` dseañu' ja` tiiñ` quiu'r` ta~ røø` sinúu^ quiá'r-, joba' ¿jial nilí'r` e niquiá'r- ta~ jaléng' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang- jóng?

6 Jo lajob líí, co' i dsea` i quie' nifi' do ja` cuóøng` e líiñ` jaang` dsea` i tá` caqui'- cajíng' 'ñia' e ca'uíiñ- dsea` quiá'- Dsea` Jmáang-, co' jial fíng` cabíng- Fidiéé` ír` uí'~ e cajmijløng'^ 'ñia'r` lí^ laco' calí` cóo'~ fii~ i 'líng'^ malií`gui eáang'.

7 Jogui 'né- e líiñ` jaang` dsea` i catíng- e nijmi'gó` i dsea` i ja` líng` dsea` quiá'- Dsea` Jmáang- do ír, jo lajoba' ja` nicuó'- dsea` dsee- ír` o'gui nijmi'góøng` fií~ i 'líng'^ ír` cajo.

Jial 'né- líng' jaléng' i dsea` i néé' ni~ jaléng' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang-

⁸ Jogui lana iin~n fá'^a quiá'^- jaléng` dsea` i jmóo` ta~ née' ni~ jaléng` dsea` quiá'^- Dsea` Jmáang~. Jo jaléng` í' 'né- líiñ' dseañu` i guiúng~ i jmi'gó` dsea` quiá'^-, jogui 'né- e quier' j mang` júu^ e já'^-, jogui ja` cuóøng` fa' e nijmér- ta~ í' o'gui e jmér- ta~ jmigóøng` dsea` cajo e laco' nilí'r` cuu-.

⁹ Jogui 'né- e dseáng` e jáb'- líiñ` car` ngocáng` dsíir' e júu^ quiá'^- Dsea` Jmáang~ e já'- lí'naa' do, jogui 'né- ñi'bre j nang~ e guiá- e nijmér-.

¹⁰ Dsu' la'uii~ jang'- 'né- ñiñ` coo` ta~ jiaab e fí' lí' seáng` dsea`, jo song guiá- nijmér- e ta~ jo, joguiba' nicuóøng` e nilíiñ- dsea` i née' ni~ dsea` quiá'^- Dsea` Jmáang~.

¹¹ Jogui lajobi jaléng` dseamí quiá'^- jaléng` i dseañu` i née' ni~ jaléng` dsea` quiá'^- Dsea` Jmáang~ 'né- e líiñ' dseamí i catíng~ e nijmi'gó` dsea` ír, jogui 'né- e ja` quier' jalé' adsee, jogui dseáng` e eáang` 'né- e iu~ dsíir' cóo`~ jalé' ta~ jmóor, jogui 'né- e eer` laco' catíng~ cóo`~ jalé' e jo.

¹² Jo i dseañu` i née' ni~ do ja` cuóøng` fa' e seeng` fíing` dseamí quiá'r-, jogui 'né- e tíiñ` quiu'r` ta~ røø` jaléng` jór' cóo`~ gui jaléng` dsea` sinúu` quiá'r- i caguiaang~ gui.

¹³ Dsucó' mi~ jmóo` jaléng` i dsea` i née' ni~ do røø` jalé' ta~ quiá'r-, joba' lí'bre e jmi'gó` jaléng` dsea` ír jogui e eáang` gui líta~ dsíir' e teáaiñ- teá' fí' guiá- cóo`~ Dsea` Jmáang~.

Júu^ laniing- e caliñi' dsea` quiá'^- Dsea` Jmáang~

¹⁴ Jo eáam' iin~n e ninii~ i fí' na lajee~ lajmináb- e nimáang~ túu` 'nu` calé' catú-; dsu' lana jmo' o e jila,

15 dsuco' song cacøøng⁻ guí e ja` mí guíeé e fí na, joba' niñí'ba' jial 'né⁻ ée` jaléng' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang⁻ i líng' laco' dsea` sinúu[^] quiá'- Fidié[~] i jí' jogui i seeng` contøøng⁻ do. Jo jaléng' i dsea` íbing' i se' teá jogui e jmi'ø'r' lají' e júu[^] já'- e cajmée` Fidié[~] la'eáang' cóo'~ Dsea` Jmáang⁻.

16 Jo dseáng' eáam' laniing⁻ 'gøng' jalé' e júu[^] jo e ja` cajmijnéeng' Fidié[~] lami[~] jéeng' gui do. Jo lalab lí' e júu[^] jo:

Dsea` Jmáang⁻ cajmijnéeiñ` 'ñia'r' fí jmi'güi' la e líiñ' jaang` dsea` la jneaa~aa',

jo e Jmiguí quiá'- Fidié[~] do

cuø' lí' e Dsea` Jmáang⁻ líiñ' jaang` dsea` i ja` røøng` dsee⁻ jí'~ cóo'.

Jo cangám⁻ jaléng' ángeles ír'.

Jo eáang' cani'- júu[^] quiá'r- fí la'úng⁻ fí jmi'güi',

jogui i fím' eáang' já'- calíng⁻ júu[^] quiá'r-,

jo cangám'-tur fí ñifi'- calé' catú⁻.

4

Jial lí' cóo'~ jaléng' dsea` i tú' e teáaiñ` fí guíá` cóo'~ Dsea` Jmáang⁻

1 Jo dseáng' lí' laco' fé' Jmiguí quiá'- Fidié[~] e mi' tí lí' jaquíéeng' e ni'íing⁻ jmi'güi', jo ie~ jo niliseeng' i líng[~] dsea` i nitú' e teáaiñ` fí guíá` cóo'~ Dsea` Jmáang⁻, có' nijmér⁻ núu'r' lají' júu[^] e ni'é⁻ jalé' guí' lí' e jmi'góo'; jo jalé' e nijmi'góo' do jáa' quiá'- jaléng' i lím'.

2 Jo jaléng' i dsea` i e' jalé' e júu[^] jo líiñ' dsea` i jmi'caang[~] jogui i adsee` cajo, jo lají' e í dsíir' do ja` quí' jmi' e niliñir' su guíá` osi ja` dseeng' é, có'

contøom̄ jmóor` jalé` e ja` dseeng` e coob` mi` jáb`-
nilíiñ` e guiúb` jalé` e jmóor` do.

³ Jo jaléng` i dsea` lala quiá'r` ta` e ja` cuøong`
nicúng` dsea` guóor` o'gui cuøong` e nidó`- dsea` lí`
doñi` ee` jmiñi` ; dsu` Fidié`bing` i cuø` fi` jaléng`
dsea` i nilíng` dsea` quiá'r` i nicuí` jalé` júu` já`-
quiá'r` cajo e cuøom` dóiñ` do doñi` ee` jmiñi` , lifa`
'né` e niñiñ` gui'máam` quiá`- jalé` e jo.

⁴ Dsuo` guiúb` laji` e cajméé` Fidié` fi` jmigüi`
la, joba` ja` cuøong` fa` e nifé`^naa` e ja` dseeng`
song ni'íing`~naa` jalé` e jo e cuøø`-naa` gui'máang`
Fidié`.

⁵ Co`la'eáang` cóo`~ e júu` quiá`- Fidié` e fé` dsea`
mi` féiñ` dsea` do, ligüeam`^ jalé` e jo.

*Jial líng` jaang` dsea` i jmóo` lajii`~ e iing` Dsea`
Jmáang`*

⁶ Jo song ni'é`^ jaléng` dsea` quiá`- Dsea` Jmáang`
e júu` la, jogui eáam` tí` o` e jmitím`bi` e júu`
quiá`- e teáang` dsea` teá` cóo`~ Dsea` Jmáang` jogui
jalé` e júu` jlo` e nicañi`- jmitín`, joba` ni`uíin`^
jóng jaang` dsea` i jmóo` guiú`- lajii`~ e iing` Dsea`
Jmáang`.

⁷ Jo dsu` 'nu` 'né`- jméé`^ e ja` já`- lín` jalé` júu` e
ja` e uiing` sea` lí`^ laco`gui la fé` i líng` dsea` áang`
quí`-naa` ; co` lí` lí` 'né` e nijmi`úun` e jmi`goo`bi`
Fidié` car` ngocáng` o` cóo`~ jalé` e jmoo` jogui
cóo`~ jalé` e fól`, co` e lajoba` e íng` ta` quií`-.

⁸ Jo íim`jiu` ta` quiá`- dsea` mi` jmóor` e cuø`r` bí`
ngúu` táaiñ` , jo dsu` eáang`gui íng`^ ta` fíng e jmi`gó`
dsea` Fidié` car` ngocáng` dsíir`, dsuo` e jo eáam`
íng` ta` quiá`r` fi` jmigüi` la jogui fi` jmigüi` coo`
cajo.

9 Jo lajaléb' e fá'a na dseáng'- lajam'-ba' e já'-, joba' lajím` dsea` 'né- e jáb'- nilíñ' e júu^ jo cajo.

10 Jo uing~ e lajoba' e cuø' bí yee~naa' jogui eáam' íing'~naa' iihuí' jee~ e ta~ la, co' nita~ dsi'naa' cóo'~ i Fidiée~ i jí' do e íbing' i láang` dsea` jee~ dsee- quiá'r-, lifa' eáang`gui jee~ jaléng' dsea` i já'- líng` júu^ quiá'- Dsea` Jmáang-.

11 Jo lajalé' e júu^ la 'né- fí'^ jaléng' dsea` jogui 'né- é'^re cajo.

12 Jo jie~ mí cuø' fí' uø' fa' e nijmé- dsea` e ja` já'- líñ' júu^ quií'- dsu' uíi~ e simim'bi' laco'gui yaaiñ~. Co' lí' lí' 'né- e nisín' nifí' jee~ jaléng' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang- cóo'~ lajalé' e fón' jogui cóo'~ lajalé' e jmoo' jogui cóo'~ jial 'neán' dsea` rún'. Jogui 'né- e sin' teá' fí' guiá- cóo'~ Dsea` Jmáang- jogui e jmée'^ jmang'- e guiá- e laco' ja` ni'ee'^ dsee-.

13 Jo lajee~ e ja` mí guiée'e fí' na, cuøø'~ bí uø' e ni'í'^ jalé' júu^ quiá'- Fidiée~ fí' lí' seáng' dsea`, jogui cuøø'~gui' bí jaléng' i dsea` í cóo'~ e júu^ jo, jogui ée'~guir cajo.

14 Jogui jmée'^ ta~ røø` lajii'~ e tñn' ngán' e cacuø' Fidiée~ 'næ' mi~ caquidsí' jaléng' yáu'~ dsea` cøøng'~ quiá'- dsea` quiá'- Dsea` Jmáang- guóor' fí' moguí'^ jo lajee~ jo fé'r' júu^ quiá'- dsea` do.

15 Jogui quie' cuente røø` cóo'~ jalé' e na, jo lajoba' cuøøng` e nilíñ' dsea` jiéng' jial jmícuáan' e sin' teá' cóo'~ júu^ quiá'- Dsea` Jmáang-.

16 Jo tíng' cóo'~ lajalé' e jmoo' jogui cóo'~ lajalé' e e' dsea` jiéng' cajo, jogui ja` jmítúng- o' e sin' teá' cóo'~ júu^ quiá'- Dsea` Jmáang-. Jo song jmití'ba' lajalé' e júu^ na, joba' Fidiée~ nileáng- 'næ' jee~ jalé'

dsee- quíi'-, jogui lajob nijmér- cajo cóo'- jaléng'
dsea` i núu` jogui náuu~ júu^ quíi'-.

5

Jial 'né- ée` dsea` cóo'~ dsea` quíá'- Dsea` Jmáang-

¹ Jo fñ-guúí 'nu, Timoteo, jie~ mí jmoo` e jíin'
jaléng` dsea` cóong`~, co' lí^ lí 'né- e cuó`re bî cóo'
júu^ røø` lafa' mí~ siin'~ cóo'~ tiquí`ba'. Jogui 'né-
siin'~ røø` cóo'~ jaléng` siming` e lafa' siin'~ cóo'
rún` dsea` ngáang`~ cóo'`ba'.

² Jogui 'né- jmi'goo` jaléng` dseamf` i nidseáang-
lafa' niquí`ba', jogui cajo 'né- jmi'goo` jaléng`
simí^ e lafa' rúm`ba' jo ja` cuóong` e í^ a' e ga` cóo'r`.

³ Jogui cajo jmi'goo` jaléng` dseamf` 'nñ- i ja`
seeng` i nijmicóo'~ quíá'r- cóo'~ jalé' e 'né-.

⁴ Jo song` i dseamf` 'nñ- do seeng` jóor` osi guieer~
é, joba' íbing' i catúng- i 'né- nijmé- í^ ír` e laco'
nijmitñiñ` do la'uii~ jial e 'né- nijmicóo'r~ jaléng`
dsea` sinúu^ quíá'r- jogui jial e nijmér- lí^ laco'
cato' fñng` sejmiir` ír, dsuco' lajoba' e guiá- jogui
cajo lajoba' e íaang` dsíí Fidiée`.

⁵ Jo i dseamf` i dseáng'- já- i 'nñng- i ja` i seeng` i
nijmé- í^ ír, dsu' nitab` dsír' e Fidiée`bing' i nijmé-
í^ ír` contøong-, joba' yejib- féiñ' dsea` do jogui uøø`
jmñb` mí'r` dsea` do jmi'ee` e nijmicóo'~ rein'.

⁶ Dsu' i dseamf` 'nñ- i suung` la jmang'- e jlo'^ e
sea` fí jmi'güí la líiñ` lafa' ni`lñm~bre cóo'~ jalé' e
lí dsír' do.

⁷ Jo fñ-guúí 'nu, Timoteo, íi- 'goo` cóo'~ jaléng`
dsea` quíá'- Dsea` Jmáang- e júu^ e nicafá'-a na e
laco' ja` cuóong` nicuó'- dsea` dsee- ír`.

8 Jo song ii dsea`ja` guing~ dsír' fa' e nijmicóo'r` dsea` rúin` lí' la quie' cartí dsea` sinúú` quiá'r` ja` iin` fa' e nijmér` lajo, joba' i dsea` í nicatá bre lajii` e siñ' teá' fí' guiá` cóo` Dsea` Jmáang~, jo dseáng` ga`gui b lí' quiá'r` laco'gui jaang` dsea` i ja` mí' já` líng` júu` quiá` dsea` do.

9 Jo lajii` dseamí` 'nái` i nitaang` fí' ní' jì` quiá` e nilicóo'r` cóo` jalé' e 'né` 'né` e ngolíñ` lí'gui laco' sesenta jii` jogui e jaam` dseañ` quiá'r` caliséng` lajee` cateáaiñ` fí' jmigüf` la.

10 Jo i dseamí` 'nái` do 'né` e ñib` dsea` e líiñ` jaang` dsea` i guiúng` cóo` jalé' e guiá` e nicajméer`; lafa' song nicato` fíiñ` røø` jaléng` jóor, jogui song nica'éer` e guiá` cóo` jaléng` dsea` i guilíng` fí' quiá'r`, jogui song nicaru'r` tíi` jaléng` dsea` quiá` Dsea` Jmáang~, jogui song nicajmicóo'r` jaléng` dsea` i nica'ing` iihuí', lí' lajee` laj` e guiá` e nicacuø' bí' ñia'r` e nicajméer`.

11 Jogui ja` 'né` fa' e nitáang` fí' ní' jì` do jaléng` i dseamí` 'nái` i ja` mí' ngolíng` sesenta jii` e laco' nilicóo'r` cóo` jalé' e 'né`; dsuco' coob` mí` nili'iin` e nidsihuíñ` cóo` júu` quiá` Dsea` Jmáang~, jo iin` e nicúm` tur guóor` calé' catú`,

12 joba' dseeb` nilisea` quiá'r` jóng quiá` e ja` nijmitir` lajii` e sí'í' e catáñ` e nijmér`.

13 Jogui cajo jmóor` ta` ngí' la gui` 'núú' e o' e ta~, jo lajoba' e úing` e lífiñ`; jogui o' jii` e lífiñ` do cajo, co' ngír` ta` quie' adsee` lí' doñí' lacaang` jíe' lí' ja` catáñ`, jogui fé'r` jalé' júu` e ja` catáng` nijmér` lajo.

14 Joba' iing` jnea` e nicúm` tu guoo` calé' catú` jaléng` dseamí` 'nái` i bí'bi dsí', jogui e niliseeng`

jóor', jogui e niqiuá'-bre ta~ røø` sinúu^ quiá'r-, jo lajoba' jii~ jaang` dsea` cuøøng` nicuø'-reiñ` dsee-.

15 Dsucó' seem` i liing~ dseamî 'nîi- i nica'naam` yaang` fí' guiá- cóo~ Dsea` Jmáang- jo nicanaaiñ` e síng` yaaiñ~ fí' ga` cóo~ fii~ i 'ling'^.

16 Jo jaléng` dsea` quiá'- Dsea` Jmáang- i seeng` dseamî 'nîi- jee~ dsea` sinúu^ quiá'r-, güijmé'e`breiñ' í, jo lajoba' ja` 'né- e nicá' i dsea` quiá'- Dsea` Jmáang- i caguaiaang-gui do ta~ e nijmicóo'-reiñ' cóo~ jalé' e 'néiñ-.

17 Jogui jaléng` dsea` cóøng` i quiuá' ta~ røø` jee~ jaléng` dsea` quiá'- Dsea` Jmáang- 'né- e niqúib` e 'léeiñ~ laco' catíng-, dsu' eáang`gui guíng` 'né- lí lajo cóo~ jaléng` dsea` i jmóo` ta~ guiá' jogui ta~ e júu^ quiá'- Fidiée~.

18 Dsucó' lalab fé' fí' ni~ jì quiá'- Fidiée~: "Ja` jnî' mo'oo- jó' núu^ quií'- lajee~ e ø're' cui'iee~." Jogui fé'gui cajo: "Jaang` dsea` i jmóo` ta~ dseáng'- 'né- quíib` e 'léeiñ~ laco' catíng-."

19 Jogui ja` jmijíi~ cajo fíng song jmóo` dsea` dsee- quiá'- jaang` lajee~ i dsea` cóøng` i quie' nifí' quiá'- dsea` quiá'- Dsea` Jmáang- song ja` mí' caguilíng- gáng- gaang` dsea` jiéng` i tí' ni~ i nija'- júu^ røø` cuaiñ~ quiá'- jalé' e jo.

20 Jogui jaléng` dsea` quiá'- Dsea` Jmáang- i ja` quiuá' dsí' e jmóo`bir jalé' e 'li'^, joba' 'né- fí're fí' quini~ jaléng` dsea` quiá'- Dsea` Jmáang- e ja` dseeng` jalé' e jmóor` do, jo lajoba' ni'í' 'gó' quiá'- i caguaiaang-gui i iing~ jmé- lajo.

21 Joba' fii-guú' 'nu, Timoteo, jalé' e júu^ la fí' quini~ Fidiée~ quí-ii' jogui fí' quini~ Dsea` Jmáang- cóo~gui fí' quini~ jaléng` ángeles, e dseáng'- 'néb- e

contøøm̄ tóō o' jalé' e júu^ e nicafíí̄ i 'nu' la, jō ja jmo' cuente jalé' e fé' dsea, jō cōō gui'náb'^ 'né- i'^ í'.

22 Jōgui jie~ mí quidsi' guóo' fí mogui~ jíí' jaang' dsea' lajminá- e ja' mí ca'íi' o' røø, jō lajōba' ja' niqin'^ jee~ dsee- quíá'- i dsea' í, jōgui jmi'úun'^ e ja' nitén' fí ni~ dsee-.

23 Jō fíi-guá' 'nu', Timoteo, e mi~ ja' 'goo' dseeng' tu' jō ja' u'^ layaang~ jmií, cō' guiá- gui ni'u'^ capí'^ jmi'^ mí' huíng' jó'^ e nicó'.

24 Jō seab' dsee- quíá'- i líng~ dsea' e dsifib' líñi' dsea' ná'-gui e nití- fí lí' nitidsí' í' quíá'r-, dsu' sea'bi dsee- cajo e ja' líñi' dsea' cartí' mi~ niguiéē- i dsea' i óo' dsee- do fí quini' dseata~.

25 Jō lajōb' lí' cōo'~ jalé' e guiá- e cajmée' dsea', sea'ba' e dsifib' lílír^, jō sea'bi cajo e ja' nilílír^ dsifí' jō cøøng'gui nilílír^, dsuco' ja' cuøøng' fa' lí'^ nijé- lajō e sí'maang'.

6

1 Jōgui jaléng' dsea' quíá'- Dsea' Jmáang- i jmóo' ta~ quíá'- dsea' 'né- e eáam' nijmi'gór' fiir~ e lí' jmóor' ta~ do, jō lajōba' ja' ni'uíng- e nífé' dsea' ga' uii~ quíá'- Fidiéē' jōgui uii~ quíá'- júu^ quíá'r- cajo.

2 Jōgui song i líng~ dsea' quíá'- Dsea' Jmáang- i jmóo' ta~ quíá'- dsea' do seeng' fiir~ i líng' dsea' quíá'- Dsea' Jmáang- cajo, jō jie~ mí tár' e jmi'gó'reiñ', dsuco' røøb' teáaiñ- fí guiá- cōo'~ Dsea' Jmáang-. Cō' lí'^ lí' 'né- e nijmitir~ røøgui jalé' ta~ quíá' i fiir~ do, dsuco' dsea' quíá'- Dsea' Jmáang- i 'neáang' rúng' líng' i dsea' i íng' e ta~ e jmóo' i dsea' i jmóo' ta~ quíá'r- do. Jōba' fíi-guá' 'nu',

Timoteo, ée'gui dsea` jalé' e júu^ na jogui síi'~ guir cajo e güijmiti~ bre lajii'~ e júu^ jo.

Jial lí' mi~ dsináang' dsea` cuu-

³ Jo song seeng` i e' júu^ e jié'gui e ja` cøøng` røø` cóo'~ jalé' júu^ e ca'e' Dsea` Jmáang- jogui cóo'~ jalé' júu^ quiá'- jial niliseeng` dsea` cøøng` cóo'~ Fidié'~,

⁴ joba' i dsea` í líiñ' jaang` i jløm'^ i ja` e tting` jii'~ coo`. Co' dseá' lafa' jmohuí' quiá'r- e jmóor` ta` tting` júu^ quiá'r- e ja` cuø'r` júu^ rúin'` cóo'~ lí' doñi' e síiñ'; jo fí job lí' úing- jalé' dsihuí' jogui e ja` seein' røø` jogui e jmiguiñ- dsea` rúin'` jogui e ja` sea` júu^ ta` dsí' quiá'- rúin'`,

⁵ jogui jmóor` ta` tting` e ja` guiéng- jee~ jaléng' dsea` rúin'`, co' jmang'- jalé' e 'lí'^ba' í dsír', jogui ja` cuír' lajii'~ júu^ sea` contøøng- e catíng- Dsea` Jmáang-, jo jmáin'` ta` e júu^ jo e laco' nilí'r` cuu-. Jo jie~ mí' jmoo' e niqin'^ jee~ jaléng' i dsea` í.

⁶ Jo e jáb'- dseáng'- lajob lí', co' eáam' jlo'^ jogui eáam' quíng' cajo e júu^ quiá'- Fidié'~ quiá'- jial niliseeng` dsea` cøøng` cóo'r~, dsu' lí' lajo jii'~ quiá'- jaléng' dsea` i jmi'íáang` dsí' cóo'~ jii'~ e sea` quiá'-bre.

⁷ Dsuo' jii'~ coo` ja` ee` mí' sea` quí-naa' mi~ caliséng'naa' fí' jmigü' la, jogui jii'~ coo` ja` e cuøøng` lí' lé'naa' fí' jmigü' la mi~ nidseá'^naa' fí' jmigü' coo`;

⁸ jogui song seab` jalé' e quiee~naa' jogui jalé' sí'naa', joba' cóo'~ jii'~ e job 'né- e nijmi'íáang` dsi'naa'.

⁹ Jo dsu' jaléng' dsea` i eáang' iing~ jmeáng' yaang~ e nilisea` cuu- quiá'r-, ja` té'r` e iin~ nijmér-

jalé" e ja`dseeng` e laco' nilí'r` e cuu` do. Jo job lí` uíng` e nisi' fí' ga`quíá'r` e nijmér` jalé" e ja`uíng` sea` jogui eáang' 'léé' quiá'r` cajo. Jo mi` jmóo` dsea` jalé" e jo, job lí` uíng` e íng` quiá'r` dsea` jogui e nidsilíin` fí' lí` 'lí'` mi` nití` oor` quiá'r`.

10 Dsaco' mi` dseáng' eáang' dsináang' dsea` cuu`, job lí` uíng` quiá'r` e iin` nijmér` jalé" e 'lí'`; jogui i` líng` dsea` nicatú`bre e teáaiñ` fí' guiá` cóo` Dsea` Jmáang` dsu' uí' e jmóor` lajo, joba` lana eám' ja` juguiá` niseeiñ`.

Júu` laniing` quiá'r` Paa` e castí'r` Timoteo

11 Jo fíi`guí` 'nu', Timoteo, 'nu' i` líng' dsea` quiá'r` Fidiéé`, jmihuíng` uø' quiá'r` jalé" e 'lí'` na. Jo güiliseem`ba' fí' jmigüi` la e ee'` jmang` e guiá`, jogui contøø` 'né` guíng` o' e jme'` jíi` e iáang` dsíi' Fidiéé` jogui e sin'` teá` cóo` júu` quiá'r` jogui e jmi`neáan` dsea` rún'` jogui e féng'` o' cóo` jalé" iihuí' e íin'` jogui e ja` jmi`læng` uø' cóo` dsea` rún'`.

12 Jogui cuøø'` bí` uø' e contøøng` sín'` teá' fí' guiá` cóo` Dsea` Jmáang`; jogui jie` mí' tiun'` jalé" e júu` na, joba' nitin'` fí' lí` guiá` mi` nijúun'`, dsaco' uíng` e lajoba' e cató'` Fidiéé` 'nu', jogui uíng` e joba' cajo cajmee` 'nu' júu` fí' quini` fíng' dsea` e dseáng'` e já'`ba' e sin'` teá' cóo` Dsea` Jmáang`.

13 Jogui lana fíi`guí` 'nu', Timoteo, fí' quini` Fidiéé` i` cuø' e jíi` dsea` fí' jmigüi` la, jogui cajo fí' quini` Dsea` Jmáang` i` café'` juguiá` quiá'r` Fidiéé` fí' quini` Poncio Pilato,

14 joba' fíi`guí` 'nu' e jmée`ba' náu'` jalé" e nifíi` 'nu', jo ja` jmisiin'` jalé" e jo cóo` e jie", jo lajoba' ja` e uíng` sea` e nijin'`. Jo jmee`bi' lajo cartí'

mi~ nití~ í' e nigüéeng~tu Fíi'naa' Dsea` Jmáang~ fí jmigüí la.

15 Jo nijmé~ Fidiée~ lajo mi~ nití~ e í' jo, dsuco' jii' íb` dsea` i güeang'^ jogui i née' ni~ lajalé' cóo'~ lajaléng' jogui i niing~gui eáang' jee~ jaléng' dsea` mogui~, jogui jii' íb` Fii' féng' quía'~ jaléng' dsea` quia' ta~ cajo.

16 Jogui jii' íb` i ja` tóo` jmi~ e nijúuiñ~, jogui contøøm~ seeiñ` e guiiñ` li~ jlo'^ jneá` jì e jii' jaang` dsea` jmigüí cuøøng` lí dsiquiéeiñ` fí jo, o'gui jii' jaang` dsea` mí cangáaiñ` dsea` do o'gui lí'r' fa' e niníiñ` dsea` do cajo. jjo majmifém'baa're lata~, co' jii' íb` dsea` i 'gøng'! Jo lajob nilí.

17 Jo fii~guí 'na, Timoteo, e júu^ la: Síi' jaléng' dsea` i eáang' sea` cuu~ fí jmigüí la e ja` güijmijløng'^ yaaiñ` e eáang' ta` dsír' cóo'~ jalé' cuu~ quía'r~, dsuco' jalé' e jo seab` mi~ ja` ee' quíng' jii' cóo`. Dsu' ja` 'né~ jmér~ lajo, co' lí' lí' 'né~ jmér~ e ta` dsír' jii' cóo'~ Fidiéeb~, co' jii' í'bing' dseáng' i cuø` jalé' e 'né~naa' quía'~ e see~naa' fí jmigüí la.

18 Jo síi' jaléng' i dsea` sea` cuu~ do e güijmée`bre jmang'~ jalé' e guía~, jogui e eáang' güijmicóo'r~ jaléng' dsea` rúiiñ`, jogui e contøøng~ guing~ dsír' e nijmicóo'r~ cóo'~ jalé' e sea` quía'r~ jaléng' dsea` i ja` sea` jalé' e 'né~.

19 Jogui song nijmicóo'~ i dsea` sea` cuu~ do jaléng' dsea` rúiiñ` cóo'~ jalé' e sea` quía'r~, joba' sea` uing~ quía'r~ e nitíiñ` fí lí~ guía~ mi~ nijúuiñ` e niliseeiñ` juguiá~ júu^ røø` lata~.

Júu^ lí~ cadséng~ quía'~ Paa~

20 Jo fii~guí 'na, Timoteo, jie~ mí jmitúng~ o' lajii' ta~ e nica'íin'~ quía'~ Fidiée~. Jogui jie~ mí já'~

nuu' jalé' júu^ 'li'^ e ja` uing~ sea, o'gui e jmée'^ ta~
 jing` cóo'^ jaléng' dsea` i jing'^ e tñiñ` ngáin'.

21 Dsaco' i liing~ dsea` i já'^ nicaling~ e júu^
 jmigoo` do nicatú`bre e já'^ líiñ` júu^ quiá'^ Dsea`
 Jmáang~.

Jō mii'~i Fí'naa' Fidiée` e ni'ír~ güea'^ quiá'r~ fi'
 li~ seeng`na'. Jō lajob nilí'.

Jō lanab jii'~ fé'` jì la'uii~ quiá'^ Paa~ e catíng~
 Timoteo.

Júu 'má e cacuo fidié
New Testament in Chinantec, Comaltepec
(MX:cco:Chinantec, Comaltepec)

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Comaltepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinanteco, Comaltepec [cco], Mexico

Copyright Information

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chinantec, Comaltepec

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

30c6f873-0dee-5863-8883-ba3c5eaa988c